



PHÁP LUÂN ĐẠI PHÁP (còn gọi là Pháp Luân Công), là một môn tập luyện có lợi ích cho sức khỏe và tinh thần. Được khai sáng bởi ông Lý Hồng Chí, môn tập này gồm năm bài công pháp nhẹ nhàng, trong đó có một bài tĩnh công, cùng với việc các học viên nỗ lực thuận theo nguyên lý Chân-Thiện-Nhẫn của vũ trụ ngay trong cuộc sống hàng ngày. Pháp Luân Công không chỉ đem lại lợi ích về sức khỏe và đời sống cho người tập, mà những người khác cũng được hưởng lợi.

Xuất phát từ Trung Quốc năm 1992, đến nay Pháp Luân Công đã có mặt trên khắp thế giới với học viên từ đủ mọi quốc gia, sắc tộc, cũng như các thành phần xã hội. Đối mặt với cuộc đàn áp tà ác của Đảng cộng sản Trung Quốc, học viên Pháp Luân Công càng thể hiện sức mạnh tinh thần hơn nữa qua việc phản bức hại bằng con đường nêu cao đạo lý Chân-Thiện-Nhẫn.

Minh Huệ Net là nguồn thông tin nguyên bản nhất về thực hành Pháp Luân Công và cuộc đàn áp Pháp Luân Công ở Trung Quốc, cũng như cung cấp thông tin kịp thời về tin tức các hoạt động và sự kiện liên quan đến Pháp Luân Công ở Trung Quốc cũng như ở hơn 100 quốc gia trên thế giới nơi Pháp Luân Công đang được tập luyện. Minh Huệ Net đăng tải bài chia sẻ về trải nghiệm và nhận thức của chính các học viên, vốn là những người đóng góp phần lớn bài cho trang web.

Prato, Ý: Truyền thông địa phương báo cáo về sự phổ truyền của Pháp Luân Đại Pháp tại “Khu phố Tàu”

Bài viết của một học viên ở Ý

[MINH HUỆ] Prato là thành phố có cộng đồng người Hoa sinh sống đông nhất ở Ý. Nó thường được gọi là “Khu phố Tàu” của Ý. Vào mỗi sáng thứ Bảy, mọi người có thể nhìn thấy một nhóm các học viên Pháp Luân Công đang luyện các bài công pháp trên một bãi cỏ ở công viên tại đó.

Trong nhiều năm qua, các học viên địa phương thường đến cùng một nơi để tổ chức các hoạt động khác nhau. Điều này đã giúp người dân địa phương ở đó tìm hiểu về những lợi ích của Pháp Luân Đại Pháp (còn gọi là Pháp Luân Công) và những thông tin về cuộc bức hại tàn khốc mà Đảng Cộng sản Trung Quốc (ĐCSTQ) thực hiện đối với pháp môn này.

Gần đây, hoạt động của các học viên đã thu hút sự chú ý của các phương tiện truyền thông danh tiếng ở Prato.

Vào ngày 30 tháng 11 năm 2013, một phóng viên của tờ nhật báo La Nazione đã đến công viên và phỏng vấn các học viên. Vào ngày 22 tháng 12 năm 2013, tờ báo đã đăng một bài báo nói về sự hồng truyền của Pháp Luân Đại Pháp ở Prato. Nó cũng bao gồm những thông tin về cuộc bức hại tàn bạo lên các học viên Pháp Luân Đại Pháp ở Trung Quốc.

“Vào ngày 22 tháng 12 năm 2013, những người dân Trung Quốc ở Prato đã có được một cơ hội để tìm hiểu sự thật về Pháp Luân Đại Pháp. Mặc dù Pháp Luân Đại Pháp đã bị ĐCSTQ vu khống và bức hại tàn bạo, nó thực sự là pháp môn mang lại nhiều ích lợi cho

mọi người”, bài báo viết. Hai công dân Tuscan là Andrea và Domenico đã nói với người phóng viên rằng: “Chúng tôi muốn nâng cao nhận thức về cuộc đàn áp tàn bạo mà ĐCSTQ đã thực hiện đối với Pháp Luân Công. Hiện nó vẫn còn đang diễn ra ở Trung Quốc. Hàng nghìn học viên Pháp Luân Công đã chết vì bị bức hại ở đó, bởi vì ĐCSTQ lo sợ sẽ bị mất cái quyền lực độc đoán của nó.”

“Hai tình nguyện viên đã đến công viên nằm trên tuyến đường Colombo ở Prato vào mỗi sáng thứ Bảy, từ 10 giờ sáng cho đến tận trưa để thực hành môn tu luyện phương Đông cổ xưa mang lại lợi ích cho cả thân lẫn tâm này.”

Bài báo nói rằng Pháp Luân Đại Pháp là một môn tu luyện cao tầng của Phật gia, được người sáng lập là ông Lý Hồng Chí giới thiệu ra công chúng vào năm 1992 tại Trường Xuân, Trung Quốc. Các học viên lấy việc đồng hóa với các đặc tính của vũ trụ Chân-Thiện-Nhẫn trong đời sống hàng ngày là mục đích.

Bài báo cũng đề cập đến những hành vi phạm tội của chế độ ĐCSTQ trong việc mô phỏng nội tạng sống của các học Pháp Luân Đại Pháp để kiếm lợi nhuận từ những ca cấy ghép tạng. Nó nói rằng các học viên Pháp Luân Đại Pháp ở châu Âu đã trình một bản kiến nghị lên Cao ủy Liên Hợp Quốc về vấn đề Nhân quyền.



Một học viên cầm cuốn Chuyển Pháp Luân khi anh đứng trước tấm bảng hiển thị thông tin về Pháp Luân Đại Pháp cho công chúng

Một chiến dịch thu thập chữ ký thỉnh nguyện cho nỗ lực này đã được tổ chức trên đường phố Colombo ở Prato. Bản kiến nghị cuối cùng, với 1,5 triệu chữ ký đến từ hơn 50 quốc gia, đã được trình lên Liên Hiệp Quốc vào ngày 09 tháng 12 năm 2013.

Bài viết thông tin cho người đọc rằng Nghị viện châu Âu đã bày tỏ mối quan ngại về việc cuộc đàn áp Pháp Luân Đại Pháp hiện vẫn đang diễn ra ở Trung Quốc. Vào ngày 11 tháng 12 năm 2013, Nghị viện đã thông qua một nghị quyết kêu gọi các nước thành viên phải công khai lên án tội ác mô phỏng nội tạng sống của ĐCSTQ và yêu cầu ĐCSTQ lập tức thả tất cả các tù nhân lương tâm, trong đó phần lớn là các học viên Pháp Luân Đại Pháp. ◇

Hồng Kông: Pháp Luân Công nổi bật trong lễ diễu hành năm mới

[MINH HUỆ] Dự đoán về những thay đổi tích cực sẽ đến vào năm 2014, hơn 30 nghìn người đã cùng nhau tham gia lễ diễu hành đón năm mới ở Hồng Kông. Sự kiện này được đồng tổ chức bởi Mặt trận Nhân quyền Công dân Hồng Kông và Liên minh Bầu cử Dân chủ.

Ban tổ chức đã bố trí một làn đường đặc biệt cho đoàn Pháp Luân Công. Những biểu ngữ Pháp Luân Công khổng lồ và màn trình diễn đầy hứng khởi của Thiên Quốc Nhạc Đoàn đã gây ấn tượng cho đám đông.

“Cảm động, rất cảm động. Tôi không biết nói gì hơn,” một người đàn ông tuổi trung niên thốt lên khi quay phim đoàn nhạc. “Từ giờ nót nhạc làm lay động trái tim tôi.”

Diễu hành vì một tương lai tốt đẹp hơn

Dẫn đầu đoàn Pháp Luân Công là Thiên Quốc Nhạc Đoàn, theo sau là một loạt các biểu ngữ lớn cung cấp cho công chúng thông tin về cuộc bức hại Pháp Luân Công của Đảng Cộng sản Trung Quốc, bao gồm cả những trường hợp quấy rối gần đây ở Hồng Kông.

Ông Giản Hồng Chương, Chủ tịch Phật học hội Pháp Luân Công ở Hồng Kông, nói rằng lễ diễu hành năm mới ở Hồng Kông là một dịp tốt để mọi người kêu gọi những cải thiện. “Các học viên Pháp Luân Công lo ngại cho tương lai của Hồng Kông, vì thế chúng tôi đã tham gia cuộc diễu hành,” ông nói.

“Chúng tôi hy vọng được giới thiệu sự tốt lành của Pháp Luân Công và những bài giảng về Chân- Thiện- Nhân cho người dân, và phơi bày cuộc bức hại Pháp Luân Công tàn bạo ở Trung Quốc”, ông Giản nói: “Chúng tôi cũng hy vọng người dân Trung Quốc sẽ nhận ra bản chất tà ác của Đảng Cộng sản, và thoát xuất khỏi nó.”

Cô Chu Uyển Kỳ, một luật sư nhân quyền Đài Loan, đã đến Hồng Kông để diễu hành. Cô tin rằng những thủ phạm chính trong cuộc bức hại Pháp Luân Công, đặc biệt là những người tham gia vào nạn mô cướp nội tạng, sẽ sớm bị đưa ra công lý.

Du khách từ Trung Quốc Đại lục tìm hiểu sự thật

Diễu hành năm mới cũng là một cơ hội tốt cho các du khách đến từ Trung Quốc tìm hiểu sự thật về Pháp Luân Công. Nhiều du khách Trung Quốc đã xem diễu hành và nhận tài liệu từ các học viên. Một số thậm chí đã quyết định thoát xuất khỏi Đảng Cộng sản Trung Quốc.

Học viên Pháp Luân Công, bà Canrong, nói rằng nhiều người Trung Quốc đã biết sự



Đoàn Pháp Luân Công trong lễ diễu hành

thật và đang muốn thoát Đảng. Khi bà chào họ và hỏi họ có muốn thoát Đảng không, họ đã không ngần ngại. Một số người trẻ tuổi đã đọc hoặc chụp ảnh từng tấm bảng trưng bày.

Chúc mừng năm mới nhà sáng lập Pháp Luân Công

Vào buổi sáng ngày đầu năm mới trước cuộc diễu hành, các học viên Pháp Luân Công ở Hồng Kông đã tập trung ở Quảng trường Trung tâm để gửi lời chúc mừng năm mới đến Sư phụ Lý Hồng Chí, nhà sáng lập của Pháp Luân Công. Các học viên cũng biểu diễn âm nhạc để chúc mừng năm mới và bày tỏ sự cảm kích trước rất nhiều phúc lành mà Pháp Luân Công đã đem lại cho họ và gia đình.



Các học viên Pháp Luân Công ở Hồng Kông chúc Sư phụ Lý Hồng Chí một năm mới vui vẻ

Thiên Quốc Nhạc Đoàn biểu diễn trên xe buýt hai tầng ở thành phố Malacca, Malaysia

[MINH HUỆ] Vào dịp Giáng sinh năm nay, Thiên Quốc Nhạc Đoàn đã đem lại niềm vui cho các du khách và người dân địa phương ở thành phố Malacca nổi tiếng của Malaysia.

Các thành viên của đoàn nhạc, tất cả đều là học viên Pháp Luân Công, đã biểu diễn trên một chiếc xe buýt hai tầng chạy vòng quanh các con đường và các địa điểm chính trong thành phố. Đoàn nhạc đã truyền tải niềm vui của lễ hội và vẻ đẹp của Pháp Luân Công một cách rất sáng tạo.

Thiên Quốc Nhạc Đoàn đã liên tục biểu diễn hết bản nhạc này đến bản nhạc khác trong hai tiếng rưỡi. Mọi người đã tạm dừng các hoạt động của mình lại để lắng nghe các bản nhạc. Ngay cả những người đi mua hàng và các nhân viên bán hàng cũng ra khỏi cửa hàng của họ để xem và nghe nhạc. Mọi người trên đường đều vỗ tay hoặc giơ ngón tay cái về phía đoàn nhạc.



Xe buýt đi ngang qua Stadthuys – hay còn được gọi là Quảng trường Đỏ, một kiến trúc lịch sử nằm ở trung tâm thành phố Malacca

Chiếc xe buýt hai tầng với những biểu ngữ mang dòng chữ “Pháp Luân Đại Pháp” (một tên gọi khác của Pháp Luân Công) được treo hai bên hông xe đã khởi hành từ Nhà ga Trung tâm Malacca và đi ngang qua Trung tâm mua sắm Hán Đô Á, nhà thờ Hồi giáo lâu đời nhất trong thị trấn, phố Jonker (Phố Văn hoá), Bảo tàng Hải quân Hoàng gia Malaysia, Stadthuys – hay còn được gọi là Quảng trường Đỏ, và nhiều địa điểm khác. Chiếc xe buýt đã dừng lại một lúc tại Stadthuys, một trong những địa danh chính của thành phố.

Hiệu trưởng trường Trung học Đài Loan: “Triển lãm Nghệ thuật Chân – Thiện – Nhân có tính giáo dục rất tốt”



Hướng dẫn viên triển lãm giải thích về từng tác phẩm nghệ thuật.

MINH HUỆ] Triển lãm Nghệ thuật Chân – Thiện – Nhân đã được trưng bày tại Trường trung học Tứ Duy từ ngày 23 đến 27 tháng 12 năm 2013. Hiệu trưởng

trường nhận xét rằng triển lãm này có tính giáo dục rất tốt cả về mặt nghệ thuật lẫn đạo đức cho các học sinh của ông, đồng thời giúp các em có trải nghiệm sâu sắc hơn về vấn đề nhân quyền.

Hơn 2.000 giảng viên và học sinh toàn trường đã tham dự buổi triển lãm này. Triển lãm tập hợp những tác phẩm nghệ thuật được sáng tác bởi các họa sĩ là học viên Pháp Luân Công, những người thông qua tu luyện mà đạt được thân tâm tráng kiện và sự thăng hoa tinh thần. Họ đã thể hiện được vẻ đẹp tươi sáng và thuần thiện trong những bức tranh của mình bằng cách sử dụng các thủ pháp hội họa truyền thống, đem lại cho khán giả cảm thụ về cái đẹp chân thực. ◇

Chiếc ghế nhỏ nhất có thể đạt kỷ lục Guinness rất cuộc dùng để làm gì?

Bài viết của phóng viên Minh Huệ Net tại Trung Quốc Đại lục

[MINH HUỆ] Chiếc ghế nhỏ trong bức ảnh chỉ cao khoảng 3 cm, rộng 3 cm, dài 9 cm, còn nhỏ hơn cả một bàn tay. Nó có thể được đưa vào kỷ lục Guinness về chiếc ghế nhỏ nhất. Bạn có thể hình dung nó được dùng để làm gì không? Nó không hề có tính thẩm mỹ mà cũng không phải được làm từ chất liệu đặc biệt, càng không phải thể hiện kỹ thuật tinh xảo, quả thực chúng ta không tìm thấy được tính “hữu dụng” của nó nằm ở đâu. Nhưng nó lại rất “hữu dụng” đối với một số người, hơn nữa nó bộc lộ rõ “đặc trưng” về sự tà ác của Đảng Cộng sản Trung Quốc (ĐCSTQ), nó là một loại công cụ được Trại giam Lê Viên, Thiên Tân chuyên dùng để tra tấn các học viên Pháp Luân Công. Chiếc ghế nhỏ trong bức ảnh do người bị tra tấn chế tác mô phỏng lại sau khi ra khỏi trại giam.

Anh Tống Chi Sơn – học viên Pháp Luân Công ở huyện Ninh Hà thành phố Thiên Tân là một trong những nạn nhân bị tra tấn bởi công cụ này. Sau khi tu luyện Pháp Luân Công, anh Tống Chi Sơn trở nên khỏe mạnh cả thân và tâm, chỉ vì anh kiên định muốn làm người tốt mà cảnh sát đã bắt giam anh, lại còn “phát minh” ra chiếc ghế nhỏ này để tra tấn anh.

Để cưỡng ép các học viên Pháp Luân



Chiếc ghế nhỏ hơn cả một bàn tay, cao 3 cm, rộng 3 cm, dài 9 cm

Công từ bỏ niềm tin vào Chân – Thiện – Nhân, hoàn thành chỉ tiêu “chuyên hóa” mà cấp trên giao cho, các cảnh sát tại trại giam Lê Viên đã “lao tâm khổ tứ”, vắt óc nghĩ ra những thủ đoạn tà ác chưa từng có. Anh Tống Chi Sơn không thừa nhận mình là phạm nhân, vì anh từ chối mặc quần áo tù nhân nên trại giam đã lệnh cho bốn tên phạm nhân lực lưỡng đến ấn anh xuống đất, bóp cổ anh khiến anh ngạt thở, nhân lúc anh ngất xỉu chúng cưỡng ép mặc quần áo cho anh. Sau khi tỉnh lại anh lập tức cởi quần áo tù nhân ra.

Cảnh sát còn bắt anh đứng dựa vào tường suốt từ 06 giờ 30 sáng đến 09 giờ 30 tối, anh liền đứng đó liên tục bảy ngày, cuối cùng cảnh sát cũng không khuất phục nổi anh.

Cảnh sát lại dùng đến biện pháp tà ác hơn, suốt ba ngày ba đêm không cho anh Tống Chi Sơn ăn uống, đại tiểu tiện.

Thấy cách này vẫn không hiệu quả, cảnh sát lại ra lệnh cho các phạm nhân khác đánh anh, đánh càng dữ dội thì càng được giảm nhiều án, các phạm nhân hình sự đánh anh Tống vô cùng dã man, mỗi nhát gậy đều khiến anh đau đớn...

(Còn nữa...trang 04)

Người dân hào hứng nhận lịch Minh Huệ để đọc chân tướng về Đại Pháp



[MINH HUỆ] Trên Minh Huệ Net đã phát hành vài ấn bản lịch giảng chân tướng Pháp Luân Đại Pháp vạch trần những lời dối trá của chính quyền Đảng Cộng sản Trung Quốc và nói rõ sự thật về Pháp Luân Đại Pháp. Những ấn bản lịch này được in ấn đẹp mắt và được mọi người nồng nhiệt đón nhận.

Có hai học viên thường đến những nơi tụ họp đông người để phân phát lịch. Mọi người tụ tập xung quanh những học viên này để xin vài cuốn lịch. Hàng chục cuốn lịch đã được phân phát hết chỉ trong vòng 10 phút đồng hồ. Người dân chăm chú đọc những nội dung được ghi bên trong cuốn lịch và coi những cuốn lịch này như vật quý giá.

Không bao lâu sau, gia đình người học viên có đám cưới. Người học viên này đã làm thêm rất nhiều lịch để phát cho mọi người đến dự đám cưới.

Ban đầu, người học viên này chỉ nghĩ là những người cao niên sẽ dễ dàng nhận những cuốn lịch hơn những người trẻ. Tuy nhiên, khi một người đàn ông trung niên nhìn thấy cuốn lịch, ông ấy cũng muốn có một cuốn và hô lên: “Pháp Luân Đại Pháp hảo! Pháp Luân Đại Pháp hảo!”

Sau đó, một thanh niên trẻ hỏi người học viên: “Tại sao những cuốn lịch như thế này lại chỉ được phát cho người lớn tuổi vậy? Hãy đưa một ít cho những người trẻ tuổi như chúng tôi, chúng tôi sẽ cùng đi tuyên truyền nó.” Người học viên đưa cho anh ấy một cuốn, anh ấy lại xin thêm vài cuốn nữa. ◇

Tổ chức Ân xá Quốc tế: Việc loại bỏ hệ thống trại lao động của Trung Quốc là bình mới rượu cũ

[MINH HUỆ] Việc loại bỏ hệ thống “lao động cải tạo” (RTL) dường như là “bình mới rượu cũ để ngăn chặn sự phân đôi kịch liệt của công chúng đối với hệ thống lao động cải tạo mang tính lạm dụng mà trong đó tình trạng tra tấn là phổ biến”, Corinna-Barbara Francis, nhà nghiên cứu Trung Quốc của tổ chức Ân xá Quốc tế, phát biểu.

“Lao động cải tạo” là một thuật ngữ mà chế độ Đảng Cộng sản Trung Quốc (ĐCSTQ) đặt ra để ngụy trang cho những gì đang thực sự diễn ra trong các trại lao động cưỡng bức của họ – tra tấn, làm việc quá sức, điều kiện làm việc nguy hiểm, và tấy não.

Tổ chức Ân xá Quốc tế đã đưa ra một báo cáo mới liên quan đến hệ thống lao động cưỡng bức của Trung Quốc vào ngày 17 tháng 12. Báo cáo kết luận rằng “rõ ràng các chính sách cơ bản trừng phạt người ta vì niềm tin tôn giáo hay hoạt động chính trị không hề thay đổi. Những ngược đãi và tra tấn đang tiếp diễn, chỉ là theo một cách khác.”

Báo cáo của tổ chức Ân xá Quốc tế xác nhận những gì trang web Minh Huệ Net đã báo cáo lặp đi lặp lại nhiều lần kể từ đầu năm 2013 khi nhà cầm quyền Trung Quốc lần đầu tiên thông báo đóng cửa hệ thống trại lao động.

Sự ngược đãi vẫn tiếp diễn bất chấp việc đóng cửa các trại lao động

Nghiên cứu của tổ chức Ân xá Quốc tế đã chỉ ra một vài xu hướng. Nhiều trại lao động đơn giản là đã thay tên của mình khi chúng được tuyên bố “đóng cửa.” Trong nhiều trường hợp, chúng được đổi tên thành các trung tâm cai nghiện ma túy và tiếp tục dùng làm cơ sở cho giam giữ tùy tiện và tra tấn.

Nhà cầm quyền Trung Quốc đang gia tăng sử dụng cái gọi là “nhà tù đen,” trung tâm cai nghiện, và “trung tâm giáo dục



Trại lao động Phương Cường tỉnh Giang Tô (ảnh bị đóng cửa hồi tháng 02 năm 2013, theo báo cáo của tổ chức Ân xá Quốc tế. Tuy nhiên, các học viên Pháp Luân Công đã bị chuyển đến một trại lao động khác khi “được thả.”

pháp luật” (một uyển ngữ dành cho “trung tâm tấy não”) để thay thế các trại “lao động cải tạo.”

Báo cáo của tổ chức Ân xá Quốc tế nói rằng nhân viên Phòng 610 và công an thường xuyên xuất hiện ở các trại lao động địa phương vào ngày mà các học viên Pháp Luân Công được thả để chuyển họ trực tiếp đến trung tâm tấy não và tiếp tục tra tấn và có những hành động làm nhục đặc thù khác đối với họ.

Ví dụ, Trương Chi, một học viên Pháp Luân Công và từng là giáo viên tại trường Trung học Nông trường Hắc Long Giang, được thả hồi tháng 06 năm 2013 từ Trung tâm Cai nghiện Cấp Nhị Tân. Nhân viên của Phòng 610 Cấp Nhị Tân đã đợi sẵn ở cửa và tìm cách chuyển cô đến một trung tâm tấy não. Cô Trương đã có thể thoát được nhờ có gia đình cô ở đó và can thiệp. Cô đã phải đi trốn, vì sợ rằng Phòng 610 sẽ lại đến nhà và tìm cách bắt cô đến trung tâm tấy não.

Cũng có những trường hợp mà các học viên Pháp Luân Công bị đưa tới trung tâm tấy não đã được thành lập sẵn tại đúng vị trí của một trại lao động trước đây.

Thông tin được đưa ra trong báo cáo của tổ chức Ân xá Quốc tế khớp với những báo cáo của Trung tâm Thông tin

Pháp Luân Đại Pháp (FDIC).

Lao động cưỡng bức đóng vai trò chính trong cuộc bức hại

Hệ thống lao động cưỡng bức đóng một vai trò then chốt trong cuộc bức hại Pháp Luân Công, giam giữ một lượng lớn các học viên trong nhiều năm qua. Hàng nghìn học viên đã bị gửi tới các trại lao động trong vòng một năm tính từ tháng 07 năm 1999, thời điểm khởi đầu cuộc bức hại.

“Bằng chứng cho thấy rằng [các học viên] Pháp Luân Công chiếm trung bình một phần ba trong một số trường hợp chiếm đến 100% tổng số người bị giam của các trại lao động cải tạo,” báo cáo cho biết.

Báo cáo cũng chỉ ra rằng thăng tiến nghề nghiệp của nhân viên trại lao động liên quan trực tiếp đến “thành tích” của họ trong việc bức hại các học viên Pháp Luân Công. Một chiến dịch bức hại như vậy dùng đến hàng chục nghìn nhân viên để kiểm soát tâm trí con người và tra tấn người ta vì niềm tin của họ chứ không phải là tham gia vào kiểm soát tội phạm.



Cô Trương Liên Anh và chồng Ngưu Tiến Bình tại Capitol Hill. Cô từng bị tra tấn dã man trong trại lao động Mã Tam Gia khét tiếng. Cô Trương nói với tổ chức Ân xá Quốc tế rằng cô trực

tiếp biết 21 học viên đã chết vì bị tra tấn trong các trại lao động. (Ảnh từ tháng 04 năm 2011)

“Có một nguy cơ rất thực tế rằng nhà cầm quyền Trung Quốc sẽ hủy bỏ một hệ thống giam giữ chuyên quyền chỉ để mở rộng việc sử dụng những hình thức giam giữ khác,” báo cáo của tổ chức Ân xá Quốc tế cảnh báo. ◇

Chiếc ghế nhỏ nhất có thể đạt kỷ lục Guinness... (Tiếp theo trang 03)

quần quai. Anh Tống tuyệt thực để phân đôi, tuyệt thực đến ngày thứ năm thì cảnh sát cho gọi một tên tội phạm đến bức thực anh. Tên này chọc ống thức ăn vào mũi anh, chọc một phát vào phổi khiến cho máu tủa ra. Bọn chúng sợ làm chết người nên không dám bức thực tiếp nữa.

Do đó trường trại giam Phụng Sơn đã nghĩ ra một cách rất tàn ác, hấn yêu cầu

cảnh sát Lý Viễn làm ra một loại ghế nhỏ, loại ghế này chỉ cao hơn 6 cm, rộng 6 cm, dài 15 cm; có loại nhỏ nhất chỉ cao 3 cm, rộng 3 cm, dài 9 cm, bọn chúng bắt anh Tống Chi Sơn ngồi trên ghế này suốt từ 06 giờ 30 sáng đến 09 giờ 30 tối, tư thế ngồi “ba thẳng một trọn”, thân thẳng, cổ thẳng, đầu thẳng; mắt không được chớp, giữa hai chân còn phải

kep một tờ giấy, không được làm rơi xuống, nếu không sẽ bị cảnh sát sốc điện bằng dùi cui. Người bị tra tấn kiểu này chỉ vài ngày sau cánh tay sẽ bị gãy, anh Tống Chi Sơn đã bị tra tấn như vậy đến chết đi sống lại nhiều lần.

Anh Tống Chi Sơn bị kết án phi pháp hơn ba năm, sau đó lại bị ép buộc đưa đến trại giam Càng Bắc để tiếp tục chịu bức hại. ◇